



NALUNAARUTIT

2021

Nr. 61

29. oktober 2021

Kalaallit Nunaannut nunatsinnilu angalanermi piumasaqaatit pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Nappaatit tunillaassortut akiorniarlugit iliuitsit pillugit Inatsisartut peqqussutaanni nr. 20 12. november 2001-imeersumi, Inatsisartut inatsisaatigut nr. 1, 1. april 2020-meersutigut allangortinneqartumi, §§ 6, 6 a, 12 a, 12 b, 12 c, 21 a aamma 21 b aamma § 29 imm. 2 aamma 3 malillugit aalajangersarneqarpoq:

Atuuffia

§ 1. Nalunaarut Kalaallit Nunaata avataaniit angalasunut nunattalu iluani angalasunut atuutissaaq.

Atuuffiata killilerneqarnera

§ 2. Nalunaarummi matumani aalajangersakkat ilaat tamarmilluunniit inunnut inuiaqatigiinnut pingaarutilimmik sulialinnut atuutsinneqassanngitsut aalajangerneqarsinnaavoq.

Imm. 2. Inunnut Kalaallit Nunaanni Politiini sulisunut Kalaallit Nunaanni Politimesteri imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

Imm. 3. Inunnut Issittumi Sakkutooqarfimmi tassanilu immikkoortorta qarfinni sulisunut Issittumi Sakkutooqarfimmi pisortaasoq imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

Imm. 4. Inunnut Peqqinnissaqarfimmi sulisunut Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

Imm. 5. Inunnut imm. 2-4-mi taaneqanngitsuni sulisunut, Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1 malillugu aalajangiisassaaq

Imm. 6. Nunatta Nakorsaaneqarfiata nalunaarummi matumani aalajangersakkat ilaat tamaasaluunniit peqqinnissaqarfimmi katsorsarneqartunut imaluunniit, pissutsit allat peqqinnissakkut sulianut immikkut illuinnartut atuutsillugit, inunnut ataasiakkaanut atuutsinneqassanngitsut aalajangersinnaavaa.

Imm. 7. Nalunaarut eqqartuussisut pissaanermik atortitsinerannut atuutingilaq.

Timmisartumi Kalaallit Nunaannukartussami ilaasunut piumasaqaatit

§ 3. Angalasut marlunnik sinnerlugilluunniit ukiullit piumasaqaatini tulliuuttuni ataaseq naammassippassuk aatsaat timmisartumi Kalaallit Nunaannukartussami ilaaqqusaapput:

- 1) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqartut imm. 2 naapertorlugu najugaqassutsimut aammalu Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersaassapput.
- 2) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqanngitsut aamma 15-inik sinnerlugilluunniit ukiullit Covid-19-imut tamakkiisumik kapitissimassapput tamatumunngalu uppersaammik aamma Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersaammik takutisisinnaassapput, § 15 takuuk. Akiuussutissanik Europami nakorsaatinik nakkutilliusuniit, European Medicines Agency (EMA) akuerisaasunik akiuussusertinnerit taamaallaat akuerisaapput.
- 3) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqanngitsut marluk 14-illu akornanni ukiullit Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersaassapput.

Imm. 2. Najugaqartut tassaapput inuit aalajangersimasumik nunatsinni najugaqartut, aalajangersimasumik najugaqalernissaq siunertaralugu maanga nuuttut kiisalu inuit maanni nunami piffissami sivisuumi suliaartortut.

Imm. 3. Nunatsinnut angalasut inummut tunillatsissimasumut qanimut attaveqarsimanermi kingorna tunillatsinnissamut aarlerinartorsiorsimasutut najukkami oqartussanit ilisimatinneqartut Kalaallit Nunaannut aallannginnerminni timmisartumut ikitinnatik sapaatip akunnera ataaseq sioqqullugu Covid-19-imik nappaateqannginnermik uppersaatinik marlunnik tulleriinnik takutissapput. Misissortinneq siulleq tunillatsissimasumut attaveqarnerup kingorna ullut sisamat qaangiunneranni pissaaq. Misissortinnerup aappaa misissortinnerup siulliup kingorna ullut marluk qaangiunneranni pissaaq.

Imm. 4. Covid-19-imut misissortinneq PCR-imik misissuinerussaaq, matumani misissortittup aqqa, piffissaq misissortiffiusoq misissuisorlu uppersaammik erseqqissumik allasimassallutik. Covid-19-imut misissortinneq napparsimmavimmi peqqissaavimmiluunniit assigisaanilu Nunat Avannarliit ilaanni, EU-mi, EFTA-imi UK-miluunniit suliarineqarsimassaaq Kalaallilu Nunaannut aallarnermi ullut pingasut (akunnerit 72-it) sinnerlugit pisoqaassuseqassanani.

Imm. 5. Covid-19-imut misissortinnermi piumasarineqartut Nunatta Nakorsaaneqarfianiit aalajangersarneqartut naammassineqarsimassapput.

Imm. 6. Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1-4-mit immikkut akuersissuteqarsinnaavoq.

Imm. 7. Imm. 1-ip maleruarneqarnissaata qulakkeernissaa angallassissummik piginnittup akisussaaffigaa.

Umiarsuarnut umiarsuarnilu ilaasunut Kalaallit Nunaannut tikittunut malittarisassat immikkut ittut

§ 4. Inuit umiarsuarni Kalaallit Nunaanni talittarfimmut tikittunut ilaasut nunamukartullu nalunaarummi §§ 7 aamma 9 naapertorlugit nunamut tikittutut isigineqassapput, matumani umiarsuaq Kalaallit Nunaannut tikitsinnani ulluni kingullerni 14-ini nunami allami imaluunniit Danmarkimi imaluunniit Savalimmiuni talittarfimmut talissimappat arlaatigulluunniit sumiiffinnit taakkunanit inunnik ikisoqarsimappat. Inuit umiarsuarmut ilaasut umiarsuup Ka-

laallit Nunaanni tulaqqanerani nunameersunik 2 meterit ataallugit qanitsigalutik attaveqateqassagunik § 7 naapertorlugu qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissaat pi-
umasaqaataavoq.

Imm. 2. Umiarsuit nunatsinnukartigatik ulluni 14-ini kingullerni nunani allani, Danmarkimi, Savalimmiuniluunniit tulaqqasimangippata allatulluunniit iliornikkut sumiiffinnit taak-
kunanit ilaasunik ikiffigineqarsimangippata, taava inuit umiarsuarni ilaasut Covid-19-imik
tunillanneqarsimangitsutut naatsorsuutigineqassapput, inulli nappaammut ersiuteqarpat ta-
manna naatsorsuutigineqassanngilaq. Umiarsuaq ilaasullu nunat tamalaat akornanni angalaar-
tut pillugit aalajangersakkanut ilaatinneqarput.

§ 5. Umiarsuit ilaasartaatit, taakkununga ilanngullugit umiarsuit takornarianik angallassis-
sunit, Danmarkimi Savalimmiuniluunniit tulaqqasimappata arlaatigulluunniit ilaasunik ikif-
figineqarsimappata nunatsinnukartigatik ulluni kingullerni 14-ini nunat allat umiarsualiviini
tulaqqasimappata Nunatsinnut tulassinnaanngillat. Inerteqqut nunap immikkoortuanut
tamarmut atuuppoq, matumanilu imartamut, taamaattoq nunat tamalaat akornanni pisussaaffiit
ataqqillugit. Oqaaseqatigiinni siullerni aappaanilu taaneqartup maleruarnissaa angallatip pig-
innittuata akisussaaffigaa.

Imm. 2. Imm. 1-ini aalajangersakkanik malinninnginnissaq pillugu Nunatta Na-
korsaaneqarfia aalajangersaasinnaavoq.

Imm. 3. Imm. 1-ini inerteqqut apeqqutaatinnaq, imm. 2 naapertorlugu umiarsuarnut im-
mikkut akuersissuteqanngitsunut inerteqqutaanngilaq:

- 1) Teknikkimut tunngatillugu tulaneeq, matumani inuttanik ilaasunilluunniit nunamut
niusogarnani, imaluunniit inunnik avataaneersunik umiarsuarmut ikisoqarnani, kiisalu
- 2) umiarsuarmi ajornartoornermi, motorip ajutoornerani, ikuallattoornermi assingusu-
milluunniit pinasuartumik pisoqarnerni tulakkasuarneq.

Imm. 4. Imm. 1 umiarsuarnut aalajangersimasumik aqquteqarlutik Nunatta umiarsualiviinut
tulattartunut taakkunanngalu avalattartunut atuutinngilaq.

Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piomasagaat

§ 6. Angalasut aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit kiisalu saqisut timmisartumi umiar-
suarmilu ingerlaartumi qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqassapput. Piomasagaatip
maleruarnissaa angallatip piginnittuata akisussaaffigaa.

Imm. 2. Imm. 1-ini piomasagaat inunnut angallassissummi ineeqqaniittunut assigisaaniit-
tunulluunniit aammalu ilaasunut illoqatigisamik saniatigut ilaasunik allanik attaveqarsiman-
ngitsunut atuutsinngilaq.

Imm. 3. Inuit tamarnik aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit mittarfinniittut, aallariar-
tortarfinniittut/tikittarfinniittut assigisaanniittullu qanermut imaluunniit kiinnamut assiaqute-
qassapput. Piomasagaatip maleruarnissaa inuup akisussaaffigaa.

Imm. 4. Taamatuttaaq timmisartoqarfinni, aallariartortarfinni/tikittarfinni assigisaannilu an-
galasunik attaveqarlutik sulisut qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqassapput. Ajornan-

ngippat taakkununga taarsiullugu sulisut angalasullu akornanni, plastikimik igalaamin-
ermilluunniit assiaqusiisoqarsinnaavoq. Piumasaqaatip maleruarnissaa sulisitsisup akisussaaf-
figaa.

Imm. 5. Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat ilisimas-
sutsimik annikillimasunut, timikkut tarnikkulluunniit sanngiitsunut, allamilluunniit peqqute-
qarlutik qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarsinnaanngitsunut atuutinngilaq.

Imm. 6. Qanorluunniit immikkoortuni 1-imi 3-miluunniit allaqqasoqaraluarpat,
peqqutissaqarluarpat qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit ilaannakortumik tamakkiisu-
milluunniit peeqqaneqarallarsinnaapput, assersuutigalugu:

- 1) Piffissami sivikitsumi nerinermi imaluunniit imernermi, tamanna angallammi, mittarfiup
illorsuartaanni assigisaannilu inerteqqutaanngippat.
- 2) Nakorsaatitornermi.
- 3) Qarngit aalaneratigut atuaasartumik oqaloqateqarnermi.
- 4) Qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit anersaartorniarnermut ajoqutaappata ipianngulersi-
tsippataluunniit.
- 5) Politiit kinaassutsimik uppersaananeranni.

§ 7. Kalaallit Nunaannut angalasut aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit nunatsinnut ti-
kinnerminnit qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqartassapput:

- 1) timmisartoqarfimmiit, umiarsualivimmiit assigisaannilu pingaarnertut najugarisaminnut
angalanerminni,
- 2) 2 meterit ataallugit inunnut allanut qanitsigalutik pingaarnertut najugarisaminnit Covid-
19-imut misissuivimmukarnerminni, aammalu
- 3) pingaarnertut najugarisami avataaniikkunik inunnullu allanut attaveqarfiusuni 2 meterit
ataallugit qanitsigissagunik.

Imm. 2. Qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarnissamut piumasaqaat inuup Covid-19-
imik tunillatsissimangitsutut naatsorsuutigineqalernissaata tungaanut atuutissaaq, § 10, imm.
4 imaluunniit 6 takukkit. Piumasaqaat taana § 11 naapertorlugu nunatsinnut angalasunut
tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasunut atuutinngilaq.

Imm. 3. Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat ilisimas-
sutsimik annikillimasunut, timikkut tarnikkulluunniit sanngiitsunut, allamilluunniit peqqute-
qarlutik qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarsinnaanngitsunut atuutinngilaq.

Imm. 4. Qanorluunniit immikkoortuni 1-imi 2-miluunniit allaqqasoqaraluarpat,
peqqutissaqarluarpat qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit ilaannakortumik tamakkiisu-
milluunniit peeqqaneqarallarsinnaapput, tamatumunnga ataani allaqqasut ilanngullugit:

- 1) Piffissami sivikitsumi nerinermi imaluunniit imernermi, tamanna angallammi, sumi-
iffimmi assigisaannilu inerteqqutaanngikkuni.
- 2) Nakorsaatitornermi.
- 3) Qarngit aalaneratigut atuaasartumik oqaloqateqarnermi.
- 4) Qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit anersaartorniarnermut ajoqutaappata ipianngulersi-
tsippataluunniit.
- 5) Politiit kinaassutsimik uppersaananeranni.

§ 8. Qanermut assiaqutit taaneqartut tassaapput qanermut qingamullu assiaqutit ataasiar-takkat imaluunniit annoraaminermi sanaat allunaasamillu tasisartumilluunniit siutinut ikkuttartut imaluunniit niaqqup tunuatungaani qilertartut kiinnamullu attuumasut.

Imm. 2. Kiinnamut assiaqutit tassaapput isinut, qanermut qingamullu assiaqutit plastikimik sanaat kiinnamut attuumangitsut.

Kalaallit Nunaannut tikereernermi malitassat

§ 9. Angalasut timmisartukkut Kalaallit Nunaannut tikittut Covid-19-imik tunillan-neqarsimanginnertik uppersaqqarnagu aqqissuussanut, nalliuttorsionernut, sam-misaqartitsinernut assigisaanulluunniit peqataaqqusaanngillat. Matumani illup iluani, silami, pisortat inuillu katerittarnerat, aqqissuussinerit pisussallu il.il. ilaatinneqarput.

Imm. 2. Tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasut akiuussutissamik kapitissimanermiinnut uppersaasinnaasut Covid-19-imillu napparsimanermut ersiuteqanngitsut napparsiman-ngitsutut isigineqassapput, taamaattoq § 12 takuuk.

Imm. 3. Imm. 1-imi inerteqqut pisortat suliffeqarfiutaanni assigisaanilu isersimanermut, inu-ussutissarsiortut inigisaanni tamanut ammasuni isersimanermut aamma pisortat namminersor-tullu utoqqarnik paaqqinnittarfiinut napparsimavinnulluunniit isersimanermut inerteqqut aamma atuutsinneqassaaq. Taamaattorli qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit atorlugit Covid-19-imut misissortinnissaq, ulluinnarni nioqqutissanik pisiniarnissaq allallu pisariaqa-vissut allanit isumagineqarsinnaanngitsut isumaginissaat akuerineqarput.

Imm. 4. Peqataasut taamaallaat inoqutigiuppata imm. 1 inissiamut atuutissanngilaq.

Imm. 5. Immikkoortut 1 aamma 3 katersuunnernut politikikkut allatulluunniit isummersor-nissamik siunertalinnut atuutinngillat.

§ 10. Nunatsinnut angalasut Kalaallit Nunaannut tikereernerup kingorna ullut tallimassaanni kingusinnerusukkulluunniit Covid-19-imut misissortissinnaapput, taamaattorli imm. 2 aamma 3 takukkit.

Imm. 2. Nunatsinnut angalasut Covid-19-imut akiuussutissamik tamakkiisumik kapitissi-masut, § 11 takuuk, Kalaallit Nunaannut tikinnermi kingorna misissortissanngillat. Taamaak-kaluortoq angalasoq aperineqaruni akiuussutissamik kapitissimanini uppersaassavaa. An-galasuq akiuussutissamik kapitissimanini uppersarsinnaanngikkuniuk, angalasuq inunnut akiuussutissamik kapitissimanngitsunut malittarisassat maleruassavai.

Imm. 3. Meeqqat marluk inorlugit ukiullit Covid-19-imut misissortissanngillat. Meeqqat marlunnik ukiullit akiuussuserneqarsimanngitsut Covid-19-imut misissortissapput, aamma an-gajoqqaanik Covid-19-imut naammassillugu akiuussuseqarsimasunik angalaqateqaralarunil-luunniit.

Imm. 4. Imm. 1-imi misissortinneq pineqartoq nappaateqannginnermik uppersaappat inuk pineqartoq Covid-19-imik tunillanneqarsimanngitsutut isigineqassaaq.

Imm. 5. Misissuinnermi nappaammik nassaartoqarpat Nunatta Nakorsaaneqarfiata Peqqinnis-saqarfiullu innersuussutaat malinneqassapput.

Imm. 6. Inuk imm. 1 naapertorlugu Covid-19-imut misissortinngikkuni imaluunniit imm. 2 naapertorlugu akiuussutissamik tamakkiisumik kapitissimannngikkuni § 9-mi inertequt Kalaallit Nunaannut tikinnermiit ulluni 14-ini atuutissaaq. Inuk Kalaallit Nunaannut tikinnermiit ullut 14-it sinnerlugit Covid-19-imik nappaateqarnermut ersiuteqarsimannngikkuni Covid-19-imik tunillanneqarsimannngitsutut naatsorsuutigineqassaaq.

§ 11. Nunatsinnut angalasut § 9-mi ilaasut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimanerminnik uppersaateqarsinnaagunik Covid-19-imik tunillatsissimannnginnerminnik uppersaasinnaapput.

Imm. 2. Inuk Covid-19-imut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasutut isigineqassaaq inuup akiuussuserneqarsimanerup kingorna ullut 14-it qaangiunneranni tamanna uppersarsinnaappagu. Nunatta Nakorsaaneqarfiata akiuussuserneqarsimanermit uppersaaitit sorliit akuerisaanersut aalajangissavai.

Pingaartumik inunnut Covid-19-imik siusinnerusukkut tunillatsinnikunut

§ 12. Nunatsinnut angalasut siusinnerusukkut Covid-19-imik tunillatsinnikuusimasut tikinnerminnilu PCR atorlugu misissortereernerminnik Covid-19-imik tunillatsissimanerminnillu minnerpaamik ulluni 14-ini annerpaamik sapaatit akunnerini 12-inik pisoqaassusilinnik uppersaasinnaasut, inatsitigut tamakkiisumik akiuussuserneqareersimasutut isigineqassapput.

Imm. 2. Inunnut siusinnerusukkut Covid-19-imik tunillatsinnikuusimasunut tikinnerminnilu PCR atorlugu misissortereernerminnik Covid-19-imik tunillatsissimanerminnillu minnerpaamik ulluni 14-ini annerpaamik sapaatit akunnerini 12-inik pisoqaassusilinnik uppersaasinnaasunut, Covid-19-imik nappaateqannginnermit uppersaanermik piimasaqaat atuutinnngilaq.

Imm. 3. Uppersaatit suna uppersaatit akuerisatut atorneqassanersoq Nunatta Nakorsaaneqarfiata aalajangersinnaavaa.

Inuit pillugit paasissutissanik suliarinninnerit

§ 13. Nalunaarut una naapertorlugu inuup akiuussuserneqarsimaneranut inissisimaffia uppersarniarlugu inuit pillugit paasissutissanik suliarinnittoqarsinnaavoq.

Iliuussissat

§ 14. § 3, imm. 1, § 5, imm. 1, § 6, imm. 1, 3 aamma 4, § 7, imm. 1 aamma 2, § 9, imm. 1, 3 aamma § 15, imm. 2-mik unioqutitsisoq pinerluttulerinermik inatsit malillugu pineqaatissinneqarsinnaavoq.

Imm. 2. Ingerlatseqatigiiffiit il.il. (inatsisilerinermi inuttut immikkoortutut isigineqartut) pinerluttulerinermik inatsimmi kapitali 5-ini malittarisassat malillugit pinerluttulerineq pillugu inatsiseqartitsinikkut akisussaatinneqarlutik pineqaatissinneqarsinnaapput.

Atuutsitsilernissamik, ikaarsaariarnermik atorunnaarsitsinissamillu aalajangersakkat

§ 15. Inuit 15-it 17-illu akornanni ukiullit, 4. september 2021 sioqqullugu pisiarineqarsimasumik billetillit § 3, imm. 1, nr. 2 naapertorlugu tamakkiisumik akiuussuserneqarsimanisamat piunasaqaammut ilaatinneqanngillat.

Imm. 2. Inuit 15-it 17-illu akornanni ukiullit imm. 1 naapertorlugu § 3, imm. 1, nr. 1-imi ilaanngitsut § 3, imm. 1, nr. 3-mi piunasaqaatinut ilaapput.

§ 16. Nalunaarut ulloq 1. november 2021-mi atuutilissaaq.

Imm. 2. Nalunaarut malillugu killilersuinerit, inerteqquteqarnerit, peqqusinerit il.il. 30. november 2021 ilanngullugu atuutissapput.

Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 29. oktober 2021

Kirsten Fencker (sign.)
Peqqinnissamat Naalakkersuisoq

/ Aka Olesen (sign.)